

پښتو منظومہ ترجمہ



Ketabton.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُورَةُ

الرَّحْمٰنِ

له نامی شورو کومہ دالہ نہ
رحم کو لو والا، زیات دے مہرمانہ

مہریان ، ہغہ بنودلی دے قرآن
پیدا کړې ہغہ ذات دے ہرانسان
(ہم) بیان ئی ورتہ زدہ کړۍ برابر
خپل حساب سرہ سپورمې دہ (برہ) نمر
اوسجدې کړی وئې بوتی (دغہ شان)
اُوچت کړې دے ہغہ برہ اسمان

بِسْمِ اللّٰهِ
الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

● عَلَّمَ الْقُرْآنَ
● عَلَّقَ الْاِنْسَانَ
● عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
● الشُّشْنُ وَالْقَنْدَرُ بِحُسْبَانٍ
● وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ
● وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

- وَوَضَعَهُ الْبَيْزَانَ
- تله ایخی ده هغه په داسې شان
- أَلَا تَطْعَمُونَ الْبَيْزَانَ
- زیاتې اونشی په تله د میزان
- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ
- او کړئ تله په انصاف سره ولاړه
- وَلَا تَغْسِرُوا الْبَيْزَانَ
- کمه نه کړئ تله (دا په یوه غاړه)
- وَالْأَرْضِ وَضَعَهَا يَلْأَكَاوِرَ
- هغه زمکه کړه (دې) خلقوله تیاره
- وَيَتَنَاكَاثَةً وَالنَّعْنَ ذَاتِ الْأَكْمَامِ
- شته میوې پټې کېجورې (دوی دپاره)
- وَالْعَبْ ذُالْعَضْفِ وَالزُّعْمَانَ
- اود بوس غله ، ریحان گل خوشبودار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تَكْفُرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- عَلِقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صُلْبِ
- چې له خټې ئې پیدا کړلو انسان
- كَالْفَخَّارِ
- کړنگیدونکې دټپیکرې نه داشان
- وَعَلِقَ النَّعْنَ مِنْ مَارِجٍ مِّنْ نَّارٍ
- اوپیریان ئې له شغلی اور کړه تیار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تَكْفُرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَالرَّبِّ الْمَغْرِبَيْنِ
- د دوو مشرق مغرب پروردگار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تَكْفُرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- مَرْجٍ الْبَحْرَيْنِ مِمَّا يَلْتَقِيَانِ
- روان کړې ئې سیندونه په یو لار
- يَمْتَسِمَانِ يَمْرَجٍ لَا يَلْتَقِيَانِ
- نه گدیږې ، شته پرده په کبسي حصار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تَكْفُرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- يَخْرُجُ مِنْهَا الْكُوفُ وَالذُّرَّجَانُ
- ووخی دوی نه هم لؤلؤ (اعلا) مرجان
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تَكْفُرُونَ
- شے له رب له کوم نعمت به منکران
- وَاللَّجَوَارِ الْبَاهِيَاتِ فِي الْبُحْرِ الْكَاسِيَاتِ
- اوپیرې اوچت سم غرونه سمندر کبسي
-
● وَرَلَهُ دِي (ذَكَائِنَاتٍ) پهلراو بر کبسي
- د کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تَكْفُرُونَ
- اوبه کړې ترینه (په دې جهان) انکار؟

- تول چي دي ددي دپاسه دي فنا ● كَلِمَ مَن عَلَيَّهَا قَاتِنٌ
 اوباقى دے صرف ذات (هغه) رب ستا وَيَتَقَى وَجْهَ رَبِّكَ
- لوئي ئي شان دے عزتمندہ عزت دار ● ذُو الْعَلَالِ وَالْأَنْوَامِ
- له خپل رب دگوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- هرخوك غواړي او كوي هغه نه سوال يَسْتَلِّهُ مَن
- اسمانونو كيني هم زمكه كيني (هرحال) مِنْ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ
- هره ورغ ئي مشغوله وي خه يو كار ● كَلَّ يَوْمَ هُوَ فِي شَأْنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- زرده مونږ به شو اوزگار درته (ژوندو) سَتَقَرُّ لَكُمْ
- دوه اے لويو (په دنيا كيني) قبيلو ● آيَةُ الْعُقَلٰى
- دگوم گوم نعمت دخپل پروريگار ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا
- اوبه كړي ترينه (په دي جهان) انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- اے تولىه (په دنيا كيني) دپيرانو يَمْعَشِرَ الْجِنِّ
- كه قدرت لرے تولىه انسانانو وَالْإِنْسِ اِنْ اسْتَضَمُّكُمْ
- تول په خنډوشى بهر له اسمانونو اَنْ تَتَّقُوا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ
- هم له زمكي نه بهر (په طرفرونو) وَالْأَرْضِ فَاْتَقُوا
- تول وتي شے په امر (درب غفار) ● لَا تَتَّقُوا مِنَ الْاِبْسَاطِيْنِ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- لوگي اوسور به په تاسو كړي نازل لَوْ سَأَلَ عِبَادِي مَا ظَلَمْتُمْ لَمِا وَرِعْتُمْ
- بيا به خوك نه وي ناصر (نه مقابل) ● فَلَا تَتَّقُوا مِنَ
- نوله گوم نعمت دخپل پروردگار ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا
- چي كونكي ئي له هغي نه انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- بياچي كلي اوچوي خيري شى اسمان ● قَادًا اَنْشَقَّتِ السَّمٰوٰءُ

- فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ● سره خرمن یاشی به سورد گل په شان
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- فَيَوْمَ يَعْبَدُ لِأَسْتَعْلَى ● هغه ورځ به تپوس نه کیږي له چانه
- عَنْ ذَنبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ● له گناه له دې پیری نه له انسانه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- يُعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسَيِّئِهِمْ ● پیژندې به شی په نحو مجرمان
- فَيَوْمَ عَذَابُ الْتَوَاصِي ● گرفتار به په تندي شی (هرانسان)
- وَالْأَقْدَابِ ● قدمونه سره هم (په دغې دان)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّدِينَ ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- مَلِكٌ مَّقْدُونٌ وَأَبِي بَكْرٍ مَلِكٌ مَلِكٌ بِمَا أَسْرَفُوا ● دادوخ دے ، نه منلو مجرمانو
- يَطْلُقُونَ بِسَيِّئِهَا ● گرځی دې کبسي به (توله د ظالمانو)
- وَالَّذِينَ خَبِرُوا إِيَّاهُ ● اوپه گرمو اوبووی به ددوی لار
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّدِينَ ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- وَالَّذِينَ خَفَى مَقَامَهُ ● او هغه له دولاړې چې کړی یره
- رَبِّهِ جَهَنَّمَ ● دوه جنته ، له مولا (غنی اکبره)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- ذَوَاتِنَا ● په صورت وجود به وی (داجنتونه)
- أَفْتَانٍ ● ډیرزیات گنهر (بسه راخواره به) ئې شاخونه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

- چينسي دوه په کبسي رواني سراسر ● فِيهَمَا عَيْنَيْنِ تَجْرِبَيْنِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کبسي وي به (هرطرف ته) هر ميوه ● فِيهَمَا مِنْ لِنِ قَا يَكْتِهْ
- هر يوه (په هرطرف) جوړه جوړه ● زَوْجَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پرورديگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- چي کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دوي په فرش باندې به ډډې وي وهلي ● مُتَكَبِّرِينَ عَلَى فُرْشِ
- (بل) آستري درينمو به وي (بنکلي) ● بَطَائِنُهَا مِنْ اِسْتَهْرَقِ
- ورسره د جنتونو هم ميوي ● وَجَمَاتِ الْجَنَّتَيْنِ دَانِ
- بني راتيټي (ورسره به وي نژدي) ●
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کبسي حورې به دلاندي دنظرو وي ● فِيهِنَّ فَمِصْرَاتِ الظَّرْفِ
- نه به مخکبسي مسه کړي جن بشروي ● لَمْ يَطْمَئِنُّنَّ اِنَّ قَبْلَهُمْ وَاَلَمَانُ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پرورديگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دياقوت مرجان پشان دي (په نظر) ● كَا لَهْنِ الْيَا قُوْتِ وَالْمَرْجَانِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- د احسان بدله احسان ده (په هردا) ● هَلْ مَرَدَّ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ
- دخپل رب د کوم نعمت به کړي انکار؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- علاوه ددې نه (هم شته دے باغونه) ● وَمِنْ دُوْتِهَمَا
- دوه (حسينه بناسته بنکلي) جنتونه ● جَنَّتَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پرورديگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ

- مُدَاهَمَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِمَا
● عَيْنَيْنِ لِنَصَاتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِمَا قَائِمَةٌ وَتَغَلُّ وَزَمَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِنَّ عَيْرَاتٌ حِسَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● حَوْزٌ مَقْضُورَاتٌ فِي الْعِيَامِ
●
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● لَمْ نَطْبِقْنَهُنَّ إِنَّمَا قَبْلَهُمْ وَلَا جَمَاعًا
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● مُتَّكِبِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ
● وَعَبَقْرِي حِسَانٍ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● تَهْرَكَ اسْمُ رِيكْمَا
● ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
- بنه تك تُوردي دَشِين والسي (په نظر)
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● شته دے شته دے (بنه خبر اوسه) په كنبې
● جوش و هُونكى (مزیدارې) دوه چينى
● په كوم يُونمعت دَخپل ربّ (ذوالجلال)
● شے منكر به له هغې نه (دغه حال)
● په كنبې شته ميوي كهجورې اوانار
● دَخپل ربّ دكُوم نعمت به كړې انكار؟
● نيكي بشكلي بشخي شته په هغې در
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● (ورسره) حورې (حسينې) په خيمو كنبې
● (تولې پتمې حيا دارې) په پردو كنبې
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● مخكنبې نه دى مسه كړى جن بشر
● په كوم يُونمعت دَخپل ربّ (ذوالجلال)
● شے منكر به له هغې نه (دغه حال)
● ناست به دوى وى په بنه شنوشنو قالينونو
● او(خائسته بشكلي په) بنه بنه بالختونو
● نو كُوم كُوم نعمت دَخپل پرورد يگار
● چې كُونكى ئې له هغې نه انكار؟
● ستا درې په نوم كنبې پروت دے برکت
● بنه خاوند دبزرگي هم دَعزت

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**